
Material and Relational Processes in Transitivity of A Farewell to Arms by Ernest Hemingway: A Functional Grammar Approach**By****Yusra Mohammed Ramadan****ABSTRACT**

The current study aims to show how certain linguistic choices made by Hemingway help in emphasizing the themes of war in his novel *A Farewell to Arms* by applying Halliday's System of Transitivity. Further, it tries to prove that a linguistic study of literary works may offers much more understanding of texts and contexts as well as intended meanings and ideology of an author. The linguistic analysis of the above mentioned theme in light of the Transitivity System shows that through the use of material and relational processes Hemingway highlights the effect of war on economic, social, and political conditions , offers us a live broadcast of people's life and the environment surrounding them, asserts his own negative attitude toward war and emphasizes his theme of war.

Keywords: *Systemic Functional Grammar, Transitivity, A Farewell to Arms, material, relational processes, theme of war.*

مستخلص

اللغويات باعتبارها علم يهتم بتحليل النصوص المكتوبة والمنطوقة وكل ما يتعلق بالوسائل والاختيارات اللغوية التي يقوم بها الكاتب خلال كتابة النص فانه من خلال التحليل اللغوي لتلك الاختيارات يمكن الكشف عن دواخل واهداف الكاتب و ما يوجد خلف تلك النصوص من معان مقصودة او غير مقصودة.

تهدف هذه الدراسة الى الكشف عن الوسائل والاختيارات اللغوية التي استخدمها الكاتب ارنست هيمنجواي والتي بدورها اثرت موضوع الحرب في روايته "وداعا للسلح". وذلك باستخدام مبادئ نظرية النحو الوظيفي ، وتسعى هذه الدراسة إلى كشف الجوانب اللفظية والبنوية والنحوية التي تتسم بها الرواية المختارة ، وتحليلها في إطار نظرية "هاليداي" للتعدد اللغوي . ومن خلال التحليل اللغوي ستسعى هذه الدراسة إلى تحليل الأساليب اللغوية التي تناولها هيمنجواي والتي تتصف بالبساطة والجمال القصيرة والتراكيب المبسطة وما تعكسه تلك الاختيارات اللغوية من شخصية الكاتب ، وتأثير الخلفية الاجتماعية والسياسية خلال فترة الحرب العالمية الأولى على كتاباته

كما تهدف هذه الدراسة لتطبيق نظرية التعدد في النحو الوظيفي لـ"هاليداي" على رواية "وداعاً للسلح" للكاتب ارنست هيمنجواي والتي تسعى لإلقاء المزيد من الضوء على العلاقة الوثيقة بين اللغويات كعلم قائم بذاته وبين المحتوى اللغوي للنصوص المكتوبة أو المنطوقة عامةً والنصوص الأدبية خاصةً . كما أن هذه الدراسة تسعى لكشف العلاقة بين المعنى المقصود للكاتب والتركيبات اللغوية والنحوية المستخدمة للتعبير عن هذه المعاني من خلال التحليل اللغوي للرواية المختارة كمادة للتحليل والدراسة .